

LLYFRYN SIALENS CYMRAEG WELSH CHALLENGE BOOKLET



LLYFRYN SIALENS CYMRAEG

WELSH CHALLENGE BOOKLET

Cefndir a chyd-destun

Cafodd yr adnodd hwn ei greu ar y cyd gyda phobl ifanc o ganolbarth Cymru, a oedd yn gweithio gyda ymchwilwyr o Adran Addysg Prifysgol Aberystwyth. Bu grŵp cyngori pobl ifanc a sawl grŵp ymchwil yn rhan o'r broses o'i ddylunio, gan sicrhau bod eu syniadau a'u profiadau nhw yn ganolog iddo.

Prif nod y prosiect oedd rhoi cyfle i bobl ifanc feddwl am eu perthynas â'r Gymraeg ac adnabod ffyrdd y gallant ddefnyddio mwy o'r Cymraeg mewn ffyrdd ystyrlon iddynt.

Aeth y prosiect ati i:

- ▶ Rhoi mwy o lais i bobl ifanc trwy eu cynnwys nhw'n uniongyrchol yn y gwaith ymchwil.
- ▶ Helpu pobl ifanc i ddatblygu diddordeb mewn ymchwil a meithrin sgiliau newydd.
- ▶ Casglu barn a phrofiadau pobl ifanc am y Gymraeg heddiw, ac edrych ar syniadau i helpu mwy o bobl ei defnyddio yn y dyfodol.
- ▶ Creu adnodd defnyddiol gyda phobl ifanc, ar gyfer disgyblion, ysgolion a phobl eraill.
- ▶ Cyfrannu at nod Llywodraeth Cymru o gyrraedd miliwn o siaradwyr Cymraeg erbyn 2050.
- ▶ Cefnogi'r weledigaeth o Gymru fwy cyfartal, gyda diwylliant cryf ac iaith Gymraeg fywiog.

Yn y pen draw, bwriad yr adnodd hwn yw sicrhau bod syniadau pobl ifanc am ddefnyddio mwy o Gymraeg yn cael eu clywed a'u gweld. Trwy rannu'r syniadau hyn, gall pobl ifanc gefnogi ei gilydd i ddefnyddio'r Gymraeg mewn ffyrdd sy'n berthnasol ac yn hwyl iddyn nhw.

Background/Context

This resource was created jointly with young people from mid Wales, who worked with researchers from Aberystwyth University's Department of Education. A young people's advisory group and several research groups were involved in the design process, ensuring that their ideas and experiences were central to it.

The main aim of the project was to give young people an opportunity to think about their relationship with the Welsh language and identify ways in which they can use more of their Welsh in ways that are meaningful to them.

The project set out to:

- ▶ Give young people more of a voice by involving them directly in the research work.
- ▶ Help young people develop an interest in research and build new skills.
- ▶ Collect the opinions and experiences of young people about the Welsh language today, and think about ideas to help more people use it in the future.
- ▶ Create a useful resource with young people, for pupils, schools and others.
- ▶ Contribute to the Welsh Government's goal of reaching one million Welsh speakers by 2050.
- ▶ Support the vision of a more equal Wales, with a strong culture and a lively Welsh language.

Ultimately, the intention of this resource is to ensure that young people's ideas about using more Welsh are heard and seen. By sharing these ideas, young people can support each other to use the Welsh language in ways that are relevant and fun for them.



COGINIO'N Y GYMRAEG

COOKING IN WELSH



Mae'n amser i ddod o hyd i rysáit Cymraeg – neu un o Gymru – a'i defnyddio i greu rhywbeth blasus!

It's time to find a Welsh recipe – or one from Wales – and use it to create something delicious!



Dewch o hyd i rysáit! Chwilia am rysáit ar y we neu mewn llyfr ceginio.
Find a recipe! Search for a recipe on the web or in a cookbook.



Ysgrifenna neu argraffa'r rysáit / Write or print the recipe.

Rhestr o'r cynhwysion / List of ingredients: 		Camau i'w dilyn / Steps to follow: 	
Geirfa Cymraeg / Welsh Glossary:	Geirfa Saesneg / English Glossary:	Geirfa Cymraeg / Welsh Glossary:	Geirfa Saesneg / English Glossary:

Noda'r bwyd ti'n creu / Write down which recipe you have here:

.....
(Eisiau ysbrydoliaeth? Ystyria cacennau gri, cawl, caws pob, bara brith neu crempogau)
(Want inspiration? Consider welsh cakes, soups, baked cheese, bara brith or pancakes!)



Coginia. Dilyna'r cyfarwyddiadau a gweithia gyda ffrind neu dy deulu os oes angen.
Cook. Follow the instructions and work with a friend or family if necessary.

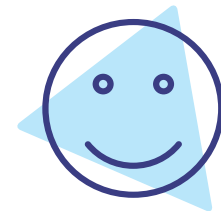


Rhanna'r canlyniadau! Sgwenna adolygiad byr a rhanna llun o'r canlyniad!
Share the results! Write a short review and share a picture of the result!

Adolygiad / Review:	Llun / Photo (i'w greu, neu gludo / drawn or pasted):

HER SEFYDLU CLWB

CHALLENGE TO ESTABLISH A CLUB



Dychmygwch glwb newydd yr hoffet ti weld yn y gymuned neu'r ysgol.
Imagine a new club you'd like to see in the community or school.

Hoffwn clwb / I'd like a club for:



Meddylia am y cwestiynau canlynol er mwyn helpu ti ddatblygu dy syniadau.
Think about the following questions to help you develop your ideas.

Enw'r clwb / Club name:

Pwy all ymuno / Who can join?

Be all rhai o ddigwyddiadau cyntaf y clwb fod / What can some of the club's first events be?

.....



Dod o hyd i leoliad / Find a location

Lle all y clwb gyfarfod? / Where could the club meet?

Ysgol/School? Neuadd bentref/ Village hall? Llyfrgell/Library?

Ysgrifenna at berson perthnasol - athro / staff / rhiant - i ofyn am ganiatâd i ddefnyddio'r gofod.

Write to a relevant person - teacher / staff / parent - to ask for permission to use the space.

Defnyddia'r templed yma i dy helpu / Use these ideas to get you started:

Annwyl

Hoffem sefydlu clwb o'r enw
 a byddem yn ddiolchgar pe gallem ddefnyddio
 fel lleoliad.

Rydym yn teimlo fod clwb o'r fath yn bwysig
 oherwydd

Byddai'n cael ei gynnal ar

Gwerthfawrogwn eich ystyriaeth caredig o'r
 cais yma.

Diolch am ystyried.

Cofion,

.....

Dear

We would like to set up a club called
 and would be grateful if
 we could use as a venue.

We feel that such a club is important because

It would be held on

We appreciate your kind consideration of this
 request.

Thanks for considering.

Regards,

.....





Hyrwydda! Wedi i ti dderbyn cadarnhad o leoliad, crea poster i hyrwyddo'r clwb.

Promote! Once you have received confirmation of a venue, create a poster to promote the club.

Cofia nodi / Remember to note:

- ▶ Enw'r clwb / Club name
- ▶ Beth fydd yn digwydd / What will be happening
- ▶ Pryd a ble / When and where
- ▶ Pam ymuno / Why join

Dylunia dy boster, yma:
Design your poster, here:





Casglu Enwau

Yn olaf, casgla enwau
pobl sydd â diddordeb

**Hola yn yr ysgol, a gofynna i bobl
eraill o dy oed di yn dy ardal leol
os oes gynnwys nhw ddiddordeb.**

Defnyddia'r tabl isod fel man cychwyn.

Collect Names

Collect the names of
interested people

**Ask people at school, and ask
other people of your age in your
local area if they are interested.**

Use the table below as a starting point.

Enw Name	Blwyddyn Year	Pam rwyt ti eisiau ymuno? Why do you want to join?	Awgrymiadau am ddigwyddiadau? Suggestions for events?

TAITH IAITH O GWMPAS CYMRU!

LANGUAGE TOUR OF WALES!



Dychmyga dy fod ar daith o gwmpas Cymru – bydd angen i ti ymweld â 5–6 lle gwahanol.

Imagine you're on a tour of Wales – you'll need to visit 5–6 different places.

Dewisa o lefydd fel / Choose from places such as:



Trefi a Dinasoedd
Towns and Cities



Parciau Cenedlaethol / Gwarchodfeydd Natur
National Parks / Nature Reserves



Cestyll neu safleoedd hanesyddol
Castles or historic sites



Pentrefi neu ardaloedd cefn gwlad
Villages or rural areas



Traethau ac ardaloedd arfordirol
Beaches and coastal areas



Gwyliau Cymraeg
Welsh Events



Stadiymau chwaraeon
Sports stadiums

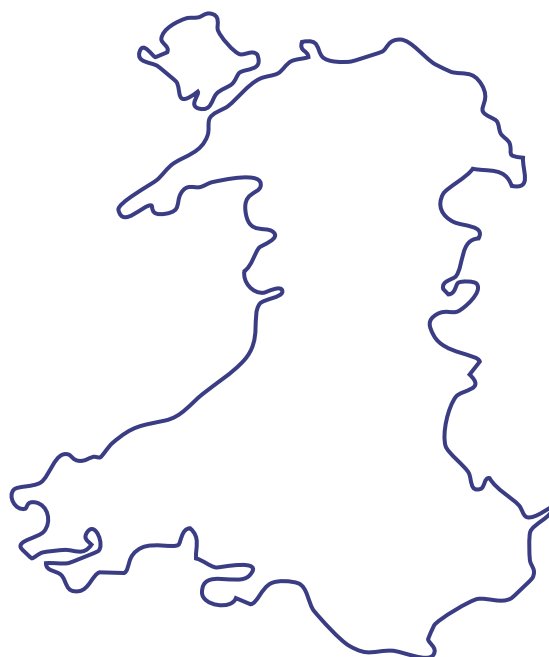


Amgueddfeydd neu orielau
Museums or galleries



Crea neu cwblha'r map yn nodi dy leoliadau:

Create or complete the map indicating your locations:



Enw'r lle: Name of the place:	Disgrifiad neu geiriau allweddol: Description or keywords:	Beth wyt ti am weld / gwneud yno: What do you want to see / do there:

DY HOFF RAGLENNI

YOUR FAVOURITE PROGRAMMES



Dychmyga!

Beth fyddai'n digwydd pe fyddai dy hoff raglen, gêm neu ffilm yn derbyn trawsnewidiad Cymreig?!

- ▶ **Beth fyddai'r cymeriadau allweddol yn dweud pe fyddent yn dysgu Cymraeg?**
- ▶ **Sut fyddai cymeriad Cymraeg yn edrych?**
- ▶ **Pa hynt a helyntion fyddai'n digwydd yng Nghymru?**

Nawr, mae'n amser i ti greu dy fersiwn dy hun – yng Nghymru ac yn Gymraeg!

Imagine!

What would happen if your favourite programme, game or film received a Welsh transformation?!

- ▶ **What would the key characters say if they were learning Welsh?**
- ▶ **What would a Welsh character look like?**
- ▶ **What progress and troubles would happen in Wales?**

Now, it's time for you to create your own version – in Wales and in Welsh!



Dewis Rhaglen a Chymeriad:

Meddylia am dy hoff rhaglen – gall fod yn Pokémon, Stranger Things, Star Wars, rhywbeth gan Disney neu UNRHYWBETH arall!

Select Programme and Character:

Think of your favourite programme – it could be Pokémon, Minecraft, Stranger Things, Roblox, Star Wars, Disney, Mario, Avengers or ANYTHING else!

Ysgrifenna enw'r rhaglen, yma / Write the name of the programme, here:

.....

Nesa', meddylia am un cymeriad rwy't ti'n hoffi o'r rhaglen. Ysgrifenna enw'r cymeriad, yma:

Next, think about one character you like about the programme. Write the name of the character, here:

.....



Mae nhw'n dysgu Cymraeg?

Sut fyddai'r cymeriad yn swnio yn Gymraeg?

Beth fyddent nhw'n dweud?

Ysgrifenna 1–3 dywediad allweddol fyddai'r cymeriad yn debygol o'u ddweud **YN Y GYMRAEG**:

They're learning Welsh?

How would the character sound in Welsh?

What would they say?

Write 1–3 key sayings the character would likely say **IN WELSH**:

“ ”

“ ”

“ ”

Dylunia dy Gymeriad Cymraeg!

Beth fyddai **cymeriad Cymraeg** ym mydysawd eich rhaglen yn edrych fel?

Welsh Character Design!

What would a **Welsh character** in the universe of your programme look like?

Lluniwch eich cymeriad yma neu defnyddiwch tudalen arall:
Draw your character here or use another page:



Ysgrifennwch 2–3 brawddeg amdany'n nhw. Oes ganddyn nhw alluoedd penodol?

Write 2–3 sentences about them. Do they have specific abilities?

.....

.....

.....

.....

Mae'r stori'n symud i Gymru!

Beth fyddai'n digwydd tasai dy hoff sioe neu gêm yn digwydd yng Nghymru? Dychmyga stori fer neu olygfa!



Ateba'r cwestiynau hyn i greu dy stori!
Answer these questions to create your story!

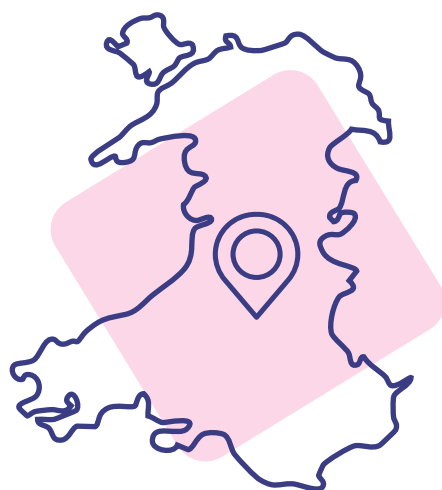
Ble / Where?

Pwy sy'n y stori / Who's in the story?

Beth sy'n digwydd / What is happening?

The story moves to Wales!

What would happen if your favourite show or game took place in Wales? Imagine a short story or a scene!



Geiriau Allweddol:
Keywords:

arwr – hero

cymeriad – character

pŵer arbennig – special power

hudol – magical

lle – place

antur – adventure



Tasgau Ychwanegol:

- ▶ Crea sgwrs fer rhwng mwy na' un cymeriad, yn y Gymraeg.
- ▶ Crea comic/stribyn comig o'r digwyddiadau fydd yn digwydd yng Nghymru
- ▶ Recordia dy hun neu dy lais yn perfformio'r digwyddiadau
- ▶ Crea poster i farchnata dy raglen/ffilm ffug!

More ideas:

- ▶ Create a short conversation between more than one character, in Welsh.
- ▶ Create a comic/comic strip of the events taking place in Wales
- ▶ Record yourself or your voice acting out the events
- ▶ Create a poster to market your fake programme/film!

CREU POSTER CYNNYRCH

CREATE PRODUCT POSTERS



Helpa gwneud y Gymraeg yn fwy gweladwy!

Dylunia poster Cymraeg i hysbysebu cynnyrch neu wasanaeth.

Help make the Welsh language more visible!

Design a Welsh poster to advertise a product or service.

Dewisia cynnyrch neu wasanaeth leol (gall fod yn siop, yn gaffi, neu'n gynnyrch penodol!)
Choose a local product or service (it can be a shop, a café, or a specific product!)

Rwy'n canolbwyntio ar / I'm focusing on:

Dylunia poster / Poster Design:

Noda / Note:

- ▶ Enw'r cynnyrch neu wasanaeth / The name of the product or service
- ▶ Slogan hysbysebu deniadol / An attractive advertising slogan
- ▶ Llun neu ddarlun / Picture or drawing



Rhannwch! / Share!

- ▶ Siaradwch â'r perchennog – defnyddiwch y Gymraeg os gallwch! / Talk to the owner – use Welsh if you can!
- ▶ Esboniwch eich bwriad gyda'r poster – e.e. i wneud Cymraeg yn fwy amlwg yn y gymuned. / Explain your intention with the poster – e.g. to make Welsh more prominent in the community.
- ▶ Gofynnwch a allen nhw roi'r poster yn y ffenestr neu i fyny yn y siop. / Ask if they could put the poster in the window or up in the shop.

Atodwch gynllun neu copi o'r poster:
Design your poster here:



HER DARLLEN CYMRAEG

WELSH READING CHALLENGE



Ydych chi'n barod i ddarganfod a darllen llyfrau Cymraeg?

Are you ready to discover and read Welsh books?

Ewch i'r Llyfrgell

1. Dewisa lyfr Cymraeg i'w ddarllen o lyfrgell yr ysgol neu'r sir.
2. Os nad wyt yn sicr, gofyna i'r llyfrgellydd, athro neu edrycha am awgrymiadau ar-lein i dy helpu.
3. Paid â gofidio am y thema – dim ond fod y llyfr yn apelio a'i fod yn Gymraeg, mae'n iawn!

Go to the Library

1. Choose a Welsh book to read from the school or county library.
2. If you're not sure, ask the librarian, teacher or look for tips online to help you.
3. The book can be fiction or non-fiction. Choose something in Welsh that appeals to you!

Darllena! Ffeindia le cyfforddus yn yr ysgol neu dy gartref a mwynha darllen. Darllen ar ben dy hun neu gyda ffrind, aelod o'r teulu, neu athro.

Read! Read alone or with a friend, family member, or teacher. Find a comfortable place at school or home and enjoy reading.



Gwna Nodiadau Byr Ar ôl darllen pob llyfr, llenwa'r tabl.

Make Short Notes After reading each book, fill in the table, below.

	Teitl y Llyfr Book Title	Hoff Ran Favourite Section	Gair Newydd New Word	Stamp Stamp
1				
2				
3				
4				
5				
6				



Casgla Stamp!

Am bob llyfr Cymraeg rwyt ti'n darllen, casgla stamp gan dy athro/athrawes neu'r llyfrgellydd.

Collect Stamps!

For every Welsh book you read, collect a stamp from your teacher or librarian.

YSGRIFENNU FFUGLEN FFAN FAN FICTION WRITING



Dyma gyfle i ti sgwennu ffuglen gefnogol (fan fiction) yn Gymraeg, wedi'i seilio ar dy hoff nofelau neu straeon.

This is an opportunity for you to write fan fiction in Welsh, based on your favourite novels, stories, shows or games.



Dewisa nofel neu gymeriad rwyf ti'n dwlu arno. Yna, **crea dy stori dy hun**, yn ychwanegu antur neu troeon trwstan ychwanegol i'r storiâu sy'n bodoli'n barod.

Choose a story or character you love. **Then, create your own story**, adding extra adventure or twists to the existing stories.



Bydda'n greadigol – beth petai'r stori'n digwydd yng Nghymru? Beth petai'r cymeriadau'n siarad Cymraeg?

Be creative - what if the story takes place in Wales? What if the characters spoke Welsh?

Dewisa y byd, y stori neu'r cymeriad / Choose the world, the story or the character

Fy newis yw / My choice is:

Penderfynwch ar gymeriadau

Wyt ti am ddefnyddio cymeriadau sy'n bodoli'n barod, neu creu rhai newydd? Cyflwyna dy gymeriadau, a chwpwl o bwyntiau amdanynt:

Decide on characters:

Do you want to use existing characters, or create new ones? Introduce your characters, and a couple of points about them:

1.
2.
3.

Cyflwyna dy syniadau fan hyn:
Write your ideas here:



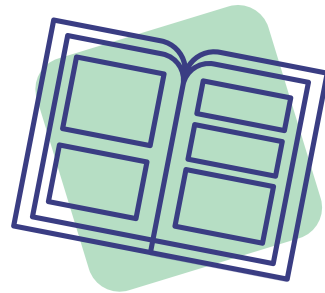


Sgwenna dy stori! Write your story!

Teitl fy stori / Title of my story:

CREU COMIC CYMRAEG!

CREATE A WELSH COMIC!



Dy dasg yw creu comic byr yn y Gymraeg – gyda lluniau a geiriau.

Bydda'n greadigol – geith fod am unrhyw beth sydd o ddiddordeb i ti!

Your task is to create a short comic in Welsh – with pictures and words.

Be creative – write about anything you're interested in!

ACTIO AR Y PRYD YN GYMRAEG

IMPROVISATIONAL ACTING IN WELSH



GOLYGFA 1 ACT 1

Perfformiwch sîn heb sgript gyda ffrind neu grŵp bychan o ffrindiau.

Perform an unscripted scene with a friend or a small group of friends.

1. Dewisa cyd-destun agoriadol / Select an opening position:

.....

2. Noda pwy yw'r cymeriadau / Identify the characters:

- ▶
- ▶
- ▶

3. **Dechreuwch actio!** Mae croeso i'r actor gyntaf dewis y llinell agoriadol ar sail y cyd-destun agoriadol.
Start acting! The first actor chooses the opening line based on the opening position.

4. Ymatebwch yn Gymraeg yn unig – does dim cynllun! Mwynhewch!
Respond in Welsh only – there's no plan! Have fun!

Wedi cwblhau'r 'improv', noda un ymadrodd neu frawddeg cofiadwy o'r perfformiad:

After completing the improv, note one memorable phrase or sentence from the performance:

.....

.....

.....



GOLYGFA 2 ACT 2

Ysgrifenna sgript fer
ar gyfer 2–3 cymeriad.

Write a short script
for 2–3 characters.

Noda teitl y sgript / Title of your script:

Pwy yw'r cymeriadau / Who are the characters:

- ▶
- ▶
- ▶

Crea dy stori a sgript / Create your story and script:



GOLYGFA 3 ACT 3

Gwna Archwiliad o Sgiliau Perfformio gyd Ffrindiau!

Darganfyddfa pa sgiliau perfformio sydd gan dy ffrindiau – boed canu, actio, dawnsio, comedi, cerddoriaeth, neu cyflwyno!

What performance skills do your friends have? Are they good at singing, acting, dancing, comedy, music, or presenting?

Do an Examination of Performance Skills All Friends!

Cwblha'r tabl yma i ddarganfod be yw sgiliau pawb! Paid anghofio nodi dy sgiliau di hefyd!

Complete this table to find out what everyone's skills are! Don't forget to note your skills too!



Enw Name	Beth allan nhw ei wneud? (e.e. canu, actio, dawnsio) What can they do? (e.g. singing, acting, dancing)	Lefel hyder (1-5) Confidence level (1-5)	A fydden nhw eisiau cymryd rhan mewn sioe? Would they want to take part in a show?

GOLYGFA 4 ACT 4

Syniadau ar gyfer sioe

Nawr rwyd ti 'di dod o hyd i'r sgiliau, defnyddia'r wybodaeth i gynllunio syniad ar gyfer sioe.

Ideas for a show

Now you've found the skills, use the information to plan an idea for a show.



Fy syniad yw / My idea is:

Byddwn i'n cynnwys / I'd include:

- ▶
- ▶
- ▶

TERMAU CHWARAEON YN GYMRAEG

WELSH SPORTS TERMS



Dysgwch a defnyddiwch terminoleg chwaraeon yn y Gymraeg!

Gallwch eu defnyddio yn ystod gemau chwaraeon, neu hyd yn oed yn ystod gem cystadleuol i'ch tîm!

Learn and use sports terminology in Welsh!

You can use them during sports games, or even during a competitive game for your team!

Chwilio a Darganfod / Search and discover:

Defnyddia apiau neu wefannau i ddod o hyd i dermau Cymraeg sy'n gysylltiedig â'ch gêm chwaraeon.

Use apps or websites to find Welsh terms related to your sports game.

Meddyliwch am dermau / Think of terms for:

- ▶ Symudiadau / Moves
- ▶ Gorchmynion / Commands
- ▶ Sgiliau / Skills
- ▶ Rheolau / Rules
- ▶ Offer / Tools

Cymraeg / Welsh:	Saesneg / English:

Fel tîm, dewiswch y 10 pwysicaf!

Mewn grŵp, penderfynwch ar y 10 term chwaraeon mwyaf defnyddiol yn y Gymraeg. Bydd angen i chi ystyried pam eu bod yn bwysig (e.e. fydd y term yma yn debygol o roi mantais i ni!)

As a team, choose the 10 most important!

In a group, decide on the 10 most useful sports terms in Welsh. You will need to consider why they are important (e.g. this term will likely be of some advantage to us!)

Nodwch y 10 term gorau / Identify the top 10 terms:

- | | |
|---------|----------|
| 1. | 6. |
| 2. | 7. |
| 3. | 8. |
| 4. | 9. |
| 5. | 10. |

DIM AM CHWARAE? DIM PROBLEM!

DON'T WANT TO PLAY? NO PROBLEM!



Casglu Geirfa Sylwebu

Adnabyddau geiriau a ymadroddion allweddol sydd yn cael eu ddefnyddio gan sylwebwyr ar gemau (cofia, gall darllediadau S4C o chwaraeon fod o help gyda hyn!)

Collect Commentary Vocabulary

Identify key words and phrases used by commentators on games (remember, S4C's coverage of sport can help with this!)

Llenwa'r tabl termau gyda termau allweddol / Fill in the glossary table with key terms:

Cymraeg / Welsh:	Saesneg / English:

Cymraeg / Welsh:	Saesneg / English:

Cer ati i sylwebu!

Dewisa gêm i sylwebu arni:

- ▶ Gêm fyw yn yr ysgol (pêl-droed, pel-rwyd, rygbi, ayb.)
- ▶ Uchafbwyntiau o YouTube
- ▶ Gêm ddychmygol gyda ffrindiau'n actio'r symudiadau!

Defnyddia'r eirfa i sylwebu:

- ▶ Ysgrifennwch sgript fer, neu
- ▶ Sylwebwch yn fyw wrth wyllo.

Ceisio gynnwys:

- ▶ 5 o'r geiriau Cymraeg wnest ti ddewis
- ▶ Adeiladu cyffro! (Tôn llais uchel / brawddegau byr)
- ▶ Disgrifiadau clir (beth sy'n digwydd, pwy sydd â'r bêl, ac ati)

Heriau ychwanegol:

- ▶ Trefna gêm tîm gyda dim ond Cymraeg fel iaith ar y cae.
- ▶ Trefna cwis chwaraeon Cymraeg i herio tîm arall!

Get commenting!

Select a game to comment on:

- ▶ Live game at school (football, netball, rugby, etc.)
- ▶ Highlights from YouTube
- ▶ An imaginary game with friends acting out the moves!

Use the vocabulary to comment:

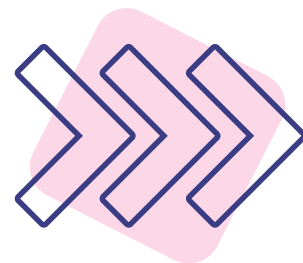
- ▶ Write a short script, or
- ▶ Comment live while watching.

Try to include:

- ▶ Five of the Welsh words you chose
- ▶ Building excitement! (High pitched tone / short sentences)
- ▶ Clear descriptions (what's going on, who's got the ball, etc.)

Additional challenges:

- ▶ Arrange a team game with only Welsh as the language on the field.
- ▶ Organise a Welsh sports quiz to challenge another team!



AR DAITH YN Y GYMUNED

ON A JOURNEY IN THE COMMUNITY

**Dere o hyd i 5 eitem ar dy daith a
adnabydda'r enwau Cymraeg iddynt.**

**Find 5 items on your trip that
recognise the Welsh names for them.**

Fy 5 gair / My 5 words:

1.
2.
3.
4.
5.

Bonws: Os wyt ti gyda rhywun sy ddim yn siarad Cymraeg, neu'n dysgu, ceisia dysgu'r geiriau iddynt!

Bonus: If you're with someone who doesn't speak Welsh, or is learning, try to teach them the words!

Chwilio am y Gymraeg!

Ceisia defnyddio fwy o dy Gymraeg mewn
mannau tu allan i'r ysgol – e.e. wrth siopa, mynd
allan am fwyd, mewn cyngherddau, a mwy!

Gallai hyn olygu siarad, cyfarch, esbonio, neu
rannu gair neu ddau gyda rhywun arall.

**Un ffordd o nabod os yw rhywun yn siarad
Cymraeg yw'r bathodyn, gyferbyn.**

Edrycha allan amdano a cadwa cofnod o
sawl sgwrs ti'n cychwyn yn y Gymraeg ar
ddiwrnod penodol o weld y bathodyn yma!

Cymraeg

Looking for Welsh!

Try to use more of your Welsh language in
places outside of school – e.g. when shopping,
going out for food, at concerts, and more!

This could mean talking, greeting, explaining,
or sharing a word or two with someone else.

**One way of recognising if someone
speaks Welsh is the badge, opposite.**

Look out for it and keep a record of how
many conversations you start in Welsh on
a particular day of seeing this badge!

Cofnoda sawl sgwrs ti'n cychwyn / Record how many conversations you start:



HER CYMRAEG YN UNIG

WELSH ONLY CHALLENGE



Am ddiwrnod cyfan, siarada Cymraeg yn unig gyda chymaint o bobl â phosib. O dy gartref, i'r ysgol ac yn y gymuned.

Cofia – yr unig rheol yw defnyddia gymaint o Gymraeg a phosibl!

For a whole day, speak only Welsh with as many people as possible. From home, to school and in the community.

Remember – the only rule is to use as much Welsh as possible!

Sut mae'r gystadleuaeth yn gweithio?

1. Siarada Cymraeg gyda phobl gwahanol drwy'r dydd.
2. Cofnoda pwy fuaist yn siarad â yn y tabl isod.
3. Gofynna iddyn nhw lofnodi neu rhoi tystiolaeth eu bod wedi dy glywed yn siarad Cymraeg!

How does the challenge work?

1. Speak Welsh with different people all day.
2. Record who you spoke to in the table below.
3. Ask them to sign or give evidence that they have heard you speak Welsh!

Fy Nhabl Nystiolaeth / My Evidence Table:

Enw'r Person Person's Name	Perthynas (e.e. athro, nain, siopwr) Relative (e.g. teacher, grandmother, shopkeeper)	Ble? Where?	Beth ddywedais i? What did I say?	Tystiolaeth (e.e. llofnod / neges) Evidence (e.g. signature/ message)

Cofia fod yn barchus! Gofynna os yw pobl yn hapus i gymryd rhan ac i lofnodi.

Remember to be respectful! Ask if people are happy to participate and sign.

CEFNOGI ERAILL GYDA'R IAITH GYMRAEG

SUPPORTING OTHERS WITH THE WELSH LANGUAGE



Syniadau Doeth i Eraill

Meddylia am gyngor i bobl dy oed
ar sut i ddefnyddio'r Gymraeg mewn
ffordd hwyliog a defnyddiol.

Good advice for Others

What advice would you give people
of your age on how to use the Welsh
language in a fun and useful way.

Ysgrifennwch 3–5 awgrym isod / Write 3–5 suggestions below:

1.
2.
3.
4.
5.

Cyflwynna Dy Gyngor Sut fyddai modd i ti rannu dy awgrymiadau gyda phobl eraill?

Deliver Your Advice How would you be able to share your suggestions with other people?

Gallwch ddewis / You can choose:

- ▶ Creu poster / Create a poster
- ▶ Recordio podlediad byr gyda ffrind / Record a short podcast with a friend
- ▶ Syniad arall / Another idea:

Rhanna dy syniadau fan hyn / Share your ideas here:





CREWCH EICH FFANSÎN

CREATE YOUR FANZINE

Cylchgrawn neu gylchlythyr creadigol wedi'i greu gan ffans yw ffansîn.

Gall fod am unrhyw bwnn sy'n bwysig i rywun – cerddoriaeth, gemau, campau, steil, anime, bywyd ysgol neu unrhyw beth arall!

Gall ffansins cynnwys:

- ▶ Erthygl fer – am bwnn wyt ti'n dwlu arno.
- ▶ Cyfweiliad dychmygol – gyda seren neu gymeriad.
- ▶ Llun(iau) neu gomic wreiddiol.
- ▶ Collage neu ffotograff. Collage or photograph.
- ▶ Cwis, top 5 neu adolygiad.
- ▶ Geiriau Cymraeg sy'n addas i'r pwnc.

A fanzine is a fan-created creative magazine or newsletter.

It can be about any topic that is important to someone – music, games, sports, style, anime, school life or anything else!

Fanzines may include:

- ▶ Short article – about a topic you love
- ▶ Collage or photograph
- ▶ Quiz, top 5 or review
- ▶ Imaginary interview – with a star or character
- ▶ Original picture or comic
- ▶ Welsh words suitable for the subject

Be fydd thema dy ffansîn / What will your fanzine focus on?:

.....

Teitl dy ffansîn / Your fanzine's title:

Rhan / Part	Syniad(au) / Idea(s)	Wedi'i gwblhau? Completed?
Erthygl neu stori Article or story		☐
Rhestr neu gwis List or quiz		☐
Llun neu gelf Picture or art		☐
Geiriau Cymraeg rydych chi wedi'u dysgu Welsh words you've learned		☐
(Dewisol) Cyfweiliad neu gomig (Optional) Interview or comic		☐

Cynhyrcha fersiwn cychwynnol o dy ffansîn yma:

Create a draft version of your fanzine here:



DEWIS ARTIST CYMREIG

CHOOSE A WELSH ARTIST



**Dewisa artist Cymreig
sy'n tynnu dy sylw.**

Efallai byddi di'n dewis o'r enwau mawr:

**Choose a Welsh artist
who grabs your attention.**

You might choose from the big names:



Kyffin Williams | Shani Rhys James | Richard Wilson | etc

Neu artist cyfoes o'r cyfryngau
cymdeithasol neu oriel leol.

Or a contemporary social media
artist or a local gallery.

Enw'r artist / The name of the artist:

5 Ffaith Ddiddorol / 5 interesting facts

Darganfydd 5 ffaith am yr artist / Discover five facts about the artist:

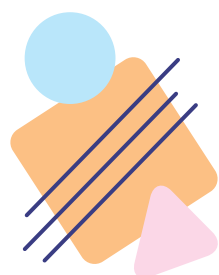


1.
2.
3.
4.
5.

Crea Copi o'u Celf - Dewisa un gwaith
gan yr artist a cheisia'i gopïo'n ofalus.

Create a copy of their art - Choose one
work by the artist and try to copy it carefully.

Enw'r gwaith gwreiddiol / Name of the original work:



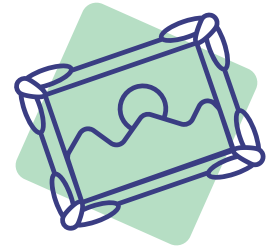
Edrycha ar y / Check out the:

- ☐ Lliwiau / Colours
- ☐ Siapiau / Shapes
- ☐ Llinellau / Lines
- ☐ Testun (os yn berthnasol) / Text (if there is any)

Copïa'r llun yma / Copy the image here:



CREA DY GAMPWAITH DY HUN CREATE YOUR OWN MASTERPIECE



**Crea dy ddarn dy hun, wedi'i
ysbrydoli gan steil yr artist – ond
gyda dy syniadau dy hun!**

**Create your own work,
inspired by the artist's style
but using your own ideas!**

Ystyria:

- ▶ Beth am gynnwys lle neu berson sy'n bwysig i ti?
- ▶ Hoffet ti wneud hunlun yn eu steil?
- ▶ All dy gelf ddweud rhywbeth am Gymru heddiw?

Consider:

- ▶ Why not include a place or person that's important to you?
- ▶ Could you create a selfie in their style?
- ▶ Can your art say something about Wales today?

Noda enw dy gampwaith / Name of your masterpiece:

.....

Noda disgrifiad byr (1–2 frawddeg yn Gymraeg):

Write a short description (one or two sentences in Welsh):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Crea dy gampwaith yma / Create your masterpiece here:



HACIO DY HOFF GEM!

ADAPTING YOUR FAVOURITE GAME



**Yn gyntaf, mae angen i ti ddewis
gêm rwyt ti'n hoffi – gêm fwrdd, gêm
gardiau neu hyd yn oed gêm fideo!**

**Choose a game you like:
a board game, a card
game or a video game.**

Enw'r gêm / Name of the game:



Beth sydd angen cyfieithu?

1. Rheolau neu gyfarwyddiadau
2. Cardiau neu deils
3. Enwau lleoedd ar y bwrdd
4. Enwau cymeriadau neu eitemau;
5. Geiriau neu ymadroddion a ddefnyddir wrth chwarae.

What needs to be translated?

1. Rules;
2. Cards or tiles;
3. Place names on the board;
4. Names of characters or pieces;
5. Words or phrases used while playing.

Trosa i'r Gymraeg

Wrth wneud, meddylia: Ydy'r ymadrodd
yn ddoniol, dirgel, neu ymosodol?
Gwna i'r Gymraeg gyd-fynd!

Translate to Welsh

Think: Is the phrase funny,
mysterious or challenging?
Make the Welsh match.

Noda dy gyfieithiadau fan hyn / Note your translations here:



ADDASU'R GÊM MODIFYING THE GAME



Sut fyddai modd addasu'r gêm? Beth am ystyried:

- ▶ Gosod labeli gludiog dros y geiriau Saesneg.
- ▶ Ailysgrifennu'r cardiau yn Gymraeg.
- ▶ Argraffu fersiwn newydd o'r bwrdd neu'r rheolau.

How could you adapt the game? You could:

- ▶ Put sticky labels over the English words.
- ▶ Rewrite the cards in Welsh.
- ▶ Print a new version of the board or rules.

Beth fyddi di'n neud / What will you do?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Sut mae'n edrych / What does it look like?

Defnyddia'r blwch yma i ddangos dy greadigaeth Cymraeg newydd!

Use this box to show your new Welsh language creations!



Ychwanegu'r Cyffyrddiad Cymreig?!

Syniad - Beth am:

1. Ddefnyddio llefydd **Cymreig** – "Ewch i Gastell Caerdydd"?
2. Newid enwau'r cymeriadau i fod yn fwy Gymreig?

Add a Welsh touch?!

Idea - How about:

1. Use **Welsh** place names e.g. 'Go to Cardiff Castle'?
2. Give your characters Welsh names?

Beth fyddi di'n ychwanegu / What did you add?

.....

.....

.....

GWYLIO'R BOCS

WATCHING TELEVISION



Amser Adolygu Teledu Cymraeg

Dewis rhaglen Gymraeg i'w gwyllo am o leiaf 30 munud heddiw. Mae rhaglenni da ar S4C Clic, BBC iPlayer neu YouTube.

It's Welsh Television Review Time

Choose a Welsh language programme to watch for at least 30 minutes. There are good programmes on S4C Clic, BBC iPlayer or YouTube.

Enw'r rhaglen(ni): Name of the programme(s):

Sgwenna dy adolygiad!

Beth oedd y rhaglen am? Sut rhaglen oedd hi? (1–2 frawddeg yn Gymraeg).

Write your review!

What was the programme about? What was it like? (Write one or two sentences in Welsh).

.....

.....

.....



Sgwrs â Ffrind

Trafodwch y rhaglen gyda ffrind.

- ▶ Beth oedd y rhan gorau/gwaethaf?
- ▶ Beth wyt ti'n meddwl am y cymeriadau? Pa rhai wyt ti'n hoffi orau?
- ▶ Beth am y sgript? Allwch chi ail-adrodd un sgwrs fer o'r rhaglen?
- ▶ Fyddet ti'n newid unrhyw beth yn y rhaglen?

Chat with a Friend

Chat with a friend about the programme.

- ▶ What was the best/worst part?
- ▶ What do you think of the characters? Do you have a favourite?
- ▶ What about the script? Can you remember any key words or phrases?
- ▶ Would you change anything in the programme?

Noda eich syniadau / Note your ideas:





YR AWR GYMRAEG!

THE WELSH HOUR!

Dewisia rhaglen Cymraeg i wylio gyda rhywun sydd ddim yn siarad Cymraeg a fyddai ddim yn debygol o wylio teledu Cymraeg!

Gall fod yn rhieni, brawd neu chwaer, neu'n aelod arall o'r teulu neu ffrind.

Choose a Welsh language programme to watch with someone who doesn't speak Welsh and wouldn't be likely to watch Welsh TV.

It could be a parent, a brother or sister or another family member or friend.

Dy swydd di yw esbonio beth sy'n digwydd!

1. Pwy yw'r cymeriadau?
2. Ble maen nhw?
3. Beth sy'n digwydd nawr? Nesaf?

Your job is to explain what's going on!

1. Who are the characters?
2. Where are they?
3. What's happening now? Next?

Enw'r rhaglen / Name of the programme:

Beth wnaeth y person arall ddysgu / What did the other person learn?



Gair Newydd o'r Sgrin / New Word from the Screen

Wyt ti wedi darganfod air rwyd ti ddim yn ei wybod / Have you discovered a new word?

Gair / Word:

Beth wyt ti'n meddwl yw'r ystyr / What do you think it means?

.....

Gwiria gyda geiriadur neu gofynna i rywun / Check in the dictionary or ask someone.

Ystyr y gair / Meaning of the word:

CERDDORIAETH CYMRAEG WELSH MUSIC



Crea dy gân

Ysgrifenna geiriau (a alaw, os wyt ti am!) ar gyfer cân am rhywbeth sy'n bwysig i ti – gall fod yn ddoniol, teimladwy, miniog neu freuddwydiol. Yr unig rheol yw dy fod yn defnyddio dy Gymraeg!

Create your song

Write lyrics (and melody if you like) for a song about something important to you. It can be funny, touching, sharp or dreamy. The only rule is that you use your Welsh.

Teitl dy gân / Title:

Noda pwnc dy gân yma / What is your song about:

.....

.....

Sgwenna dy bennill(ion) fan hyn / Write your verse(s) here:

“



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

”

HER CYFIEITHU CÂN!

SONG TRANSLATION CHALLENGE!

Cer ati i droi dy hoff gân
Saesneg yn un Gymraeg!

Turn your favourite
English song into Welsh!



Dewisa gân / Choose a song:

Noda a cyfieitha'r geiriau allweddol i'r Gymraeg / Identify and translate key words into Welsh



Cyfieitha / Translate:

//

.....

.....

.....

.....

.....

.....



//

SEFYDLA GORSAF RADIO YSGOL

ESTABLISH A SCHOOL RADIO STATION



Oes na gyfle i chwarae cerddoriaeth Gymraeg yn ystod amser egwyl neu ginio?

Is there an opportunity for you to play music during break or lunch?

Syniadau ar gyfer enw'r orsaf / Ideas for the station name:

1.
.....
2.
.....
3.
.....

Gwna dy achos!

Mi fydd angen i chi sgwennu at eich pennaeth ysgol/athrawon yn gofyn caniatâd. Noda rhai dadleuon pam dy fod yn credu fod yr orsaf radio yn syniad da, yma:

Make your case!

You'll need to write to your Headteacher to ask for permission. Note some arguments in favour of starting a radio station here:

1.
.....
2.
.....
3.
.....

Drafftia llythyr at y pennaeth/athrawon, yma / Draft your letter here:



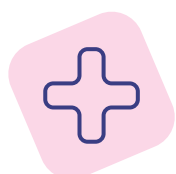
Rhestr fer o ganeuon!

Noda dy hoff ganeuon a/neu artistiaid, yma (os nag wyt ti'n gwybod llawer, gofynna am help wrth dy ffrindiau!):

- ▶
- ▶
- ▶

Develop your playlist!

Write down your favourite songs and artists. Ask your friends to help:



Syniad Bonws

Recordia intro Cymraeg ar gyfer eich sioe radio gyda help dy ffrindiau.

Bonus idea

Record a Welsh intro or ident for your radio show with the help of your friends.

CLWB CANU CYMRAEG

WELSH SINGING CLUB



Clwb Karaoke Cymraeg

Beth am ofyn i'r ysgol am ofod i gael hwyl yn codi canu?

Welsh Karaoke Club

Why not ask your school for place to have fun singing?

Beth fydd enw'r clwb / Think of name for the club:

Gwna dy achos!

Mi fydd angen i ti sgwennu at dy bennaeth ysgol/ athrawon yn gofyn caniatâd. Noda rhai dadleuon pam dy fod yn credu fod y clwb yn syniad da, yma:

1.
2.
3.

Make your case!

You'll need to write to your Headteacher to ask for permission. Note some arguments in favour of starting a radio station here:

Pa gân wyt ti eisiau canu gyntaf / Which song do you want to sing first?

.....

Clwb Gwrando Cymraeg

Beth am greu gofod i wrando ar gerddoriaeth Gymraeg gyda ffrindiau?

Idea – Welsh Listening Club

What about creating a space to listen to Welsh music with friends?



Beth fydd enw'r clwb / Think of name for the club:

Gwna dy achos!

Mi fydd angen i ti sgwennu at dy bennaeth ysgol/ athrawon yn gofyn caniatâd. Noda rhai dadleuon pam dy fod yn credu fod y clwb yn syniad da, yma:

1.
2.
3.

Make your case!

You'll need write to your Headteacher to ask for permission. Note some arguments in favour of starting a radio station here:

Gwna restr o ganeuon / Make a playlist

Dy hoff gân / Favourite song:

Cân wnes i ei darganfod yn ddiweddar / A song I recently discovered:

.....

Caneuon a/neu artistiaid ychwanegol / Additional songs or artists:

▶

▶

▶

Dylunia poster i'w hysbysebu / Design a poster to advertise the club

Cofia nodi: Enw'r clwb, pryd, ble, a pam dylai pobl ddod!

Remember to include: the name of the club, where,
when and why people should come along.





LLYFRYN SIALENS CYMRAEG WELSH CHALLENGE BOOKLET

Prifysgol Aberystwyth University 2026 ©